



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer:	917 530 610
Organisasjonsform:	Aksjeselskap
Foretaksnavn:	ASFALTEN HOLDING AS
Forretningsadresse:	Eikelyvegen 34 5451 VALEN

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2023 - 31.12.2023
-------------------------	-------------------------

### Konsern

Morselskap i konsern:	Ja
Konsernregnskap lagt ved:	Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Kurt Jonny Johnsen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	18.05.2024

### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 15.06.2025



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Annen driftskostnad	1	21 377	20 893
<b>Sum kostnader</b>		<b>21 377</b>	<b>20 893</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-21 377</b>	<b>-20 893</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Inntekt på investering i datterselskap	2	394 888	528 078
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>394 888</b>	<b>528 078</b>
Annen rentekostnad		183 506	157 185
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>183 506</b>	<b>157 185</b>
<b>Netto finans</b>		<b>211 382</b>	<b>370 893</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
Skattekostnad	3		
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avsatt til annen egenkapital		190 006	350 000
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	3		
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investering i datterselskap	2	7 500 000	7 500 000
Investering i annet foretak i samme konsern	2		
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>7 500 000</b>	<b>7 500 000</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>7 500 000</b>	<b>7 500 000</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre kortsiktige fordringer	4	634 888	528 078
<b>Sum fordringer</b>		<b>634 888</b>	<b>528 078</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		235 100	256 476
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>235 100</b>	<b>256 476</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>869 988</b>	<b>784 554</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>8 369 988</b>	<b>8 284 554</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	5	30 000	30 000
Beholdning av egne aksjer	5		
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>30 000</b>	<b>30 000</b>



### Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		3 785 999	3 595 994
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>3 785 999</b>	<b>3 595 994</b>
<b>Sum egenkapital</b>	6	<b>3 815 999</b>	<b>3 625 994</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	3		
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig konserngjeld	7	4 313 988	4 658 560
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>4 313 988</b>	<b>4 658 560</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>4 313 988</b>	<b>4 658 560</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Betalbar skatt	3		
Annen kortsiktig gjeld	4	240 000	
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>240 000</b>	
<b>Sum gjeld</b>		<b>4 553 988</b>	<b>4 658 560</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>8 369 988</b>	<b>8 284 554</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 424821

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 917 530 610  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: ASFALTEN HOLDING AS  
Forretningsadresse: Onarheimslio 204  
5460 HUSNES

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

#### Konsern

Morselskap i konsern: Ja  
Konsernregnskap lagt ved: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kurt Jonny Johnsen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 18.05.2024

#### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 05.06.2024



Organisasjonsnr: 917 530 610  
ASFALTEN HOLDING AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Annen driftskostnad	1	21 377	20 893
<b>Sum kostnader</b>		<b>21 377</b>	<b>20 893</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-21 377</b>	<b>-20 893</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Inntekt på investering i datterselskap	2	394 888	528 078
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>394 888</b>	<b>528 078</b>
Annen rentekostnad		183 506	157 185
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>183 506</b>	<b>157 185</b>
<b>Netto finans</b>		<b>211 382</b>	<b>370 893</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
Skattekostnad	3		
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avsatt til annen egenkapital		190 006	350 000
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>



Organisasjonsnr: 917 530 610  
ASFALTEN HOLDING AS

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	3		
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investering i datterselskap	2	7 500 000	7 500 000
Investering i annet foretak i samme konsern	2		
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>7 500 000</b>	<b>7 500 000</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>7 500 000</b>	<b>7 500 000</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre kortsiktige fordringer	4	634 888	528 078
<b>Sum fordringer</b>		<b>634 888</b>	<b>528 078</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o. l.		235 100	256 476
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>235 100</b>	<b>256 476</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>869 988</b>	<b>784 554</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>8 369 988</b>	<b>8 284 554</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	5	30 000	30 000
Beholdning av egne aksjer	5		
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>30 000</b>	<b>30 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		3 785 999	3 595 994
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>3 785 999</b>	<b>3 595 994</b>
<b>Sum egenkapital</b>	6	<b>3 815 999</b>	<b>3 625 994</b>



<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	3		
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig konserngjeld	7	4 313 988	4 658 560
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>4 313 988</b>	<b>4 658 560</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>4 313 988</b>	<b>4 658 560</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Betalbar skatt	3		
Annen kortsiktig gjeld	4	240 000	
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>240 000</b>	
<b>Sum gjeld</b>		<b>4 553 988</b>	<b>4 658 560</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>8 369 988</b>	<b>8 284 554</b>



Organisasjonsnr: 917 530 610  
ASFALTEN HOLDING AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

**Note**

1

Antall årsverk i regnskapsåret  
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

**Konsernregnskap**

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

**Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen**

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



## UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Til generalforsamlingen i Asfalten Holding AS

### Konklusjon

Vi har revidert Asfalten Holding AS' årsregnskap som viser et overskudd på kr 190 006,-. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2023, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Styret er også ansvarlig for slik internkontroll som det finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må styret ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:  
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Bergen, 18. mai 2024  
**BJØRGVIN REVISJON AS**

Tom Dahlstrøm  
statsautorisert revisor



# Årsregnskap 2023 Asfalten Holding AS

Resultatregnskap  
Balanse  
Noter til årsregnskapet

Org.nr.: 917 530 610



### Asfalten Holding AS

#### Resultatregnskap

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	NOTER	2023	2022
Annen driftskostnad	1	21 377	20 893
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>21 377</b>	<b>20 893</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-21 377</b>	<b>-20 893</b>
<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
Inntekt på investering i datterselskap	2	394 888	528 078
Annen rentekostnad		183 506	157 185
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>211 382</b>	<b>370 893</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
Skattekostnad	3	0	0
<b>Årsresultat</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>
<b>OVERFØRINGER</b>			
Avsatt til annen egenkapital		190 006	350 000
<b>Sum overføringer</b>		<b>190 006</b>	<b>350 000</b>

Organisasjonsnummer 917 530 610



## Asfalten Holding AS

Balanse pr. 31. desember

EIENDELER	NOTER	2023	2022
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Finansielle driftsmidler</b>			
Investeringer i datterselskap	2	7 500 000	7 500 000
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>7 500 000</b>	<b>7 500 000</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>7 500 000</b>	<b>7 500 000</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre kortsiktige fordringer	4	634 888	528 078
<b>Sum fordringer</b>		<b>634 888</b>	<b>528 078</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.		235 100	256 476
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>869 988</b>	<b>784 554</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>8 369 988</b>	<b>8 284 554</b>

Organisasjonsnummer 917 530 610



## Asfalten Holding AS

Balanse pr. 31. desember

EGENKAPITAL OG GJELD	NOTER	2023	2022
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	5	30 000	30 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>30 000</b>	<b>30 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		3 785 999	3 595 994
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>3 785 999</b>	<b>3 595 994</b>
<b>Sum egenkapital</b>	6	<b>3 815 999</b>	<b>3 625 994</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig gjeld til konsernselskap	7	4 313 988	4 658 560
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>4 313 988</b>	<b>4 658 560</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Annen kortsiktig gjeld	4	240 000	0
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>240 000</b>	<b>0</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>4 553 988</b>	<b>4 658 560</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>8 369 988</b>	<b>8 284 554</b>

Husnes, \_\_\_\_\_ 2024

\_\_\_\_\_  
Kurt Jonny Johnsen  
styrets leder

Organisasjonsnummer 917 530 610



## Asfalten Holding AS

Noter til årsregnskap 2023

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk for små foretak. Konsernregnskap er ikke utarbeidet, jf. regnskapslovens unntaksmuligheter for små foretak.

### Generelle regler for registrering av inntekter og kostnader

Inntekter regnskapsføres den periode inntektene opptjenes.

Kostnader medtas etter sammenstillingsprinsippet, som innebærer at de medtas i samme periode som tilhørende inntekter inntektsføres. Kostnader som ikke kan henføres til særskilt inntekt, kostnadsføres når de påløper.

### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler.

Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år etter balansedagen. For gjeld er analoge kriterier lagt til grunn.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost. Varige anleggsmidler som forringes i verdi avskrives planmessig over forventet økonomisk levetid. Anleggsmidlene nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående.

Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

### Investeringer i datterselskap

Aksjer i datterselskap vurderes etter kostmetoden. Det innebærer at aksjene nedskrives til virkelig verdi ved ikke forbigående verdifall.

### Fordringer

Fordringer føres opp i balansen etter fradrag for avsetning til forventede tap.

Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene.

### Skatter

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt, samt endring i utsatt skatt. Utsatt skatt beregnes med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjellene som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier samt eventuelt ligningsmessig underskudd til framføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode, utlignes.

Organisasjonsnummer 917 530 610



### Asfalten Holding AS

Noter til årsregnskap 2023

#### Note 1 Ansatte, godtgjørelser m.v.

Selskapet har ingen ansatte.

#### Note 2 Aksjer i datterselskap

	<u>Eierandel</u>	<u>Balansført verdi</u>	<u>Egenkapital</u>	<u>Resultat</u>
Husnes Motor AS	100%	1 000 000	2 193 457	-366 802
Asfalten Eigedom AS	100%	6 500 000	1 180 168	357 678

Aksjene er balansført til kostpris.

Utenom konsernbidrag, er det ingen resultatførte transaksjoner med datterselskapene.

Mellom datterselskapene er det et etablert leieforhold vedrørende eiendom.

#### Note 3 Skatt

	2023	2022
<b>Årets skattekostnad</b>		
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	0	0
Endring i utsatt skattefordel	0	0
Skattekostnad ordinært resultat	0	0
Skattepliktig inntekt:		
Ordinært resultat før skatt	190 006	350 000
Permanente forskjeller	-190 000	-350 000
Anvendelse av fremførbart underskudd	-6	0
Skattepliktig inntekt	0	0
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	-45 075	-39 177
Betalbar skatt på mottatt konsernbidrag	45 075	39 177
Sum betalbar skatt i balansen	0	0

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2023	2022	Endring
Akkumulert fremførbart underskudd	0	-6	-6
Inngår ikke i beregningen av utsatt skatt	0	6	6
Utsatt skattefordel (22 %)	0	-1	-1

I henhold til god regnskapsskikk balanseføres ikke utsatt skattefordel.



## Asfalten Holding AS

Noter til årsregnskap 2023

### Note 4 Mellomværender innen konsernet

Andre kortsiktige fordringer og annen kortsiktig gjeld er mot datterselskap.

### Note 5 Aksjer og eierforhold

Aksjekapitalen er fordelt på 300 aksjer pålydende kr 100.  
Samtlige aksjer eies av styrets leder Kurt Jonny Johnsen.

### Note 6 Egenkapitalbevegelser

	<u>Aksjekapital</u>	<u>Annen egenkapital</u>	<u>Sum egenkapital</u>
Pr. 01.01.2023	30 000	3 595 994	3 625 994
Årets resultat		190 006	190 006
Pr. 31.12.2023	30 000	3 785 999	3 815 999

### Note 7 Gjeld til konsernselskap

Gjeld er til datterselskapet Asfalten Eigedom AS.  
Det er ikke stillet sikkerhet for gjelden, som renteberegnes.  
Nedbetaling skjer etter nærmere avtale mellom partene.